

# FESTA DI PRIMAVERA

## 23 -24 - 25 MAGGIO

### APPUNTAMENTO DA NON PERDERE

**R**itorna puntuale anche quest'anno dal 23 al 25 maggio 2003 la tradizionale Festa di Primavera che si svolgerà presso il Centro Sportivo don Onorio Spada di Via Valnigra a Villazzano.

E' questa l'iniziativa più importante e significativa che ha luogo nel nostro Sobborgo. Durante i tre giorni di festa saranno allestite varie mostre, artistiche, artigianali, di piante grasse, vaso della Fortuna e varie Associazioni del sobborgo offriranno momenti specifici riguardanti le loro attività. Non mancherà naturalmente il momento sportivo. Tutto questo accompagnato da buona musica, cucina tradizionale e tanta allegria.

E' doveroso ricordare che la realizzazione della Festa è resa possibile grazie al grosso impegno profuso dal Comitato organizzatore, presieduto dal dott. R. Tarter e dall'impegno di più di 100 volontari operanti nel sobborgo nelle varie Associazioni. La Circoscrizione, così come per il passato è attenta e sensibile, sostenendo questa importante iniziativa che vede coinvolto tutto il Paese. Significante e moralmente qualificante è la decisione del Comitato organizzatore di devolvere il ricavato della festa a favore del Progetto "Solidariedart" che si occupa di educazione a favore dei bambini meno fortunati del Brasile. Una quindicina di questi ragazzi del Centro De Educacao Integral "Margarida Pereira da Silva", con i loro strumenti e la loro musica allieteranno la festa nel pomeriggio di domenica..

A nome del Consiglio Circoscrizionale desidero fin d'ora ringraziare tutti coloro che si impegneranno per la buona riuscita della manifestazione e nel contempo invitare tutta la popolazione a partecipare a questo momento socializzante per la nostra comunità.

**Carmelo Chiogna**  
Presidente del Consiglio Circoscrizionale



**L'**appuntamento è alle porte: la dodicesima edizione della Festa di Primavera si svolgerà nei giorni 23-24-25 maggio.

Ancora una volta dunque un gruppo ben affiatato di amici di Villazzano ripropone questa occasione di festa che anima il Centro don

Onorio Spada con momenti di intrattenimento ed iniziative programmate in un'ottica di soddisfare più gente possibile.

Anche quest'anno, come nelle precedenti edizioni, il fine della festa, e quindi l'utile economico, sarà destinato ad iniziative umanitarie che il Comitato ha individuato insieme al Gruppo Missionario di Villazzano. Trattasi di un progetto che non vuole esaurirsi con questa edizione della Festa ma vuole rappresentare un filo conduttore per un'iniziativa di grande respiro su più anni nella quale possibilmente coinvolgere le associazioni del sobborgo (quelle che ci stanno ovviamente).

In tema di solidarietà ci piace segnalare l'iniziativa che il Comitato Festa di Primavera promuove con il Progetto "Solidariedart" che si occupa di educazione a favore dei bambini meno fortunati del Brasile. Una quindicina di questi ragazzi del Centro De Educacao Integral "Margarida Pereira da Silva", con i loro strumenti e la loro musica bra-

### SOMMARIO

**1-2** Festa di primavera - presentazione

**3** Festa di primavera - programma

**4** L'asilo nido di via Giordano verrà inaugurato il 24 maggio

**5** Restaurato il monumento ai Caduti - Via Znojmo - Salute/Progetto donna

**6-7** Attività della Circoscrizione nel 2002

**8** News: Nozze di diamante - Sala della Grotta - Flavio Zanotti è in pensione

# FESTA DI PRIMAVERA

23 - 24 - 25 MAGGIO



Da pag. 1

siliana allieranno la festa nel pomeriggio di domenica. E' un modo di contribuire alle iniziative di solidarietà che l'associazione pone a favore di questi bambini.

Anche il Vaso della fortuna che verrà allestito all'interno della Festa ha uno scopo ed una finalità. Chi cercherà la fortuna a questo banco contribuirà alle iniziative proposte dal GREST (gruppo ricreativo per i ragazzi della Parrocchia di Villazzano) e dall'Associazione Villazzano Solidale che da tanti anni ospita a Villazzano i ragazzi di Chernobyl.

La Festa per raggiungere il fine nobile che si prefigge ha bisogno di proporre iniziative e momenti coinvolgenti: di cultura, di divertimento; occasioni per stare insieme e creare così le basi del successo della manifestazione.

Attorno agli ingredienti collaudati delle precedenti edizioni quali la cucina, i balli allestiti da orchestre, ci sono le mostre, avvenimenti sportivi e momenti di cultura.

Nei tre giorni di festa funzioneranno un fornito bar ed una cucina dove i cuochi prepareranno come al solito pietanze della cucina tipica trentina con qualche sorpresa in più (i buongustai sono avvisati) Sotto il tendone sarà allestita la mostra con espressioni pitto-

riche ed artistiche opera di nostri concittadini che amano definirsi dilettanti ma che, nelle scorse edizioni, non hanno certamente sfigurato.

Nel bocciodromo, anche quest'anno l'Associazione Cactus Trentino-Südtirol, raggruppa il meglio dei vivaisti che si dedicano alle piante grasse e succulente. A margine gli amici cactofili propongono due interessanti conferenze destinate ai numerosi cultori ed appassionati di questo genere di piante. Protagonisti saranno: Alfred Lau - tedesco ricercatore botanico che da ormai da più di 50 anni vive tra il Messico ed il Belize e Richard e Franziska Wolf di Vienna.

Lo sport si incentra sull'iniziativa portata avanti dalla Commissione Sport della Circoscrizione in collaborazione con la scuola che è "Giocasport" una manifestazione che consente ai ragazzi della scuola elementare di provare tanti sport giocando come dovrebbe essere sempre alla loro età. Un torneo di calcio per i più piccoli e le gare CSI di Orienteering, completano le proposte sportive nella Festa.

Nella Festa si inserisce anche quest'anno l'amicizia che ci lega con Znojmo. Infatti, in concomitanza con la festa di primavera sarà nostra ospite una rappresentanza della città gemellata con Povo e Villazzano che parteci-

peranno sabato mattina all'intitolazione di Via Znojmo che verrà data al tratto di strada che collega Villazzano con Gabbiolo dove ci sono: il nuovo asilo nido (che si inaugurerà sempre sabato 24 maggio), la residenza per anziani e le Scuole Medie G.Pascoli.

I ringraziamenti, solitamente, si fanno alla fine di una manifestazione. Ma come comitato sentiamo assolutamente il dovere di ringraziare anticipatamente alcune realtà per il loro sostegno economico, morale e materiale quanto mai indispensabili per dare quella giusta serenità a chi si sobbarca il lavoro di organizzazione. Ci riferiamo in modo particolare:

- \* alla Circoscrizione di Villazzano che da sempre, ed ormai sono dodici anni, ha creduto nell'importanza della Festa di Primavera quale momento di socializzazione per il sobborgo;
  - \* alla Cassa Rurale di Trento anch'essa attenta alle esigenze del Comitato ed alle sue proposte;
  - \* ai commercianti di Villazzano, alle associazioni che ci sono vicine con i loro suggerimenti e con la loro disponibilità;
  - \* a tutti i volontari che con la loro presenza garantiscono la vita della Festa di Primavera.
- Grazie di cuore e a tutti la raccomandazione di venirci a trovare alla Festa.

# VILLAZZANO

# PROGRAMMA

# FESTA DI PRIMAVERA 2003

## VENERDÌ 23 MAGGIO

---

- Ore 17.00 Apertura della festa con servizi bar, cucina, vaso della fortuna  
Ore 19.30 **Sotto il tendone:** cena in compagnia  
Ore 20.30 - 24.00 **Sotto il tendone:** musica e ballo con l'Orchestra "Renato Fiabane Band"

## SABATO 24 MAGGIO

---

- Ore 9.00 Riapertura della festa con servizi bar, cucina, vaso della fortuna  
Ore 9.00 **Bocciodromo:** apertura esposizione internazionale cactus e succulente  
Ore 9.30 **Parco e campo da calcio:** Gioca Sport: incontro con i ragazzi delle elementari organizzato dall'U.S. Villazzano settore atletica  
Ore 10.00 **Campo da calcio coperto:** apertura delle mostre espositive  
Ore 11.00 **Sala Consorzio:** conferenza Cactus Trentino Südtirol. Relatore: Richard e Franziska Wolf di Vienna: "Socotra isola nell'Oceano Indiano - sulle tracce dei navigatori dell'Isola della Fenice"  
Ore 12.00 **Sotto il tendone:** pranzo in compagnia  
Ore 14.30 Ritrovo atleti Orienteering.  
Ore 15.00 **Sala Consorzio:** conferenza Cactus Trentino Südtirol. Relatore: Alfred B. Lau: "L'associazione di piante xerofite nel canjon Tomellin, in Messico"  
Ore 15.30 **Parco del Centro:** partenza della gara orienteering valida per il Campionato provinciale C.S.I.  
Ore 17.30 **Sotto il tendone:** premiazione della gara di orienteering  
Ore 19.30 **Sotto il tendone:** cena in compagnia  
Ore 20.30 **Sotto il tendone:** musica e ballo con l'Orchestra ""  
Ore 21.00 Chiusura mostre espositive

## DOMENICA 25 MAGGIO

---

- Ore 9.00 Riapertura della festa con servizi bar, cucina, vaso della fortuna, mostre  
Ore 10.00 **Campo da calcio:** Inizio torneo quadrangolare di calcio per pulcini  
Ore 12.00 **Sotto il tendone:** Pranzo in compagnia  
Ore 15.00 **Parco Consorzio:** Manovra - esibizione dei Vigili del Fuoco Volontari di Villazzano  
Ore 16.00 **Sotto il tendone:** esibizione dei ragazzi brasiliani del Centro De Educacao Integral "Margarida Pereira da Silva"  
Ore 18.00 **Sotto il tendone:** premiazioni gare calcio  
Ore 19.30 **Sotto il tendone:** cena in compagnia  
Ore 20.30-24.00 **Sotto il tendone:** musica e ballo con l'Orchestra "Danubio Blu"  
Ore 24.00 **Chiusura festa**



## L'ASILO NIDO DI VIA GIORDANO VERRÀ INAUGURATO IL 24 MAGGIO



**N**el mese di gennaio 2003 è entrato in funzione il nuovo asilo nido di Via Giordano a Villazzano. La nuova struttura comunale, ad un piano, potrà ospitare fino a 60 bambini. E' dotata di ampio parcheggio, può godere di un bel giardino, di stanze ben caratterizzate per i diversi gruppi di bambini, unitamente a laboratori per le attività ludico-creative.

L'asilo nido si caratterizza anche per essere stato costruito con tecnologie avanzate, attraverso l'utilizzo di materiali ecologici ed il suo progetto si ispira e risente della cultura nordica.

Il giorno 24 maggio 2003 ad ore 10.30 nell'ambito della Festa di Primavera (di cui parliamo a parte) sarà inaugurata ufficialmente la struttura alla presenza del Sindaco, Assessori e rappresentanti il Consiglio circoscrizionale.



## RESTAURATO IL MONUMENTO AI CADUTI

**N**el mese di marzo, a cura del Servizio Restauri del Comune di Trento è stato effettuato un delicato servizio di restauro al monumento ai caduti di tutte le guerre, situato vicino alla Chiesa Parrocchiale.

Sono state pulite e brunate tutte le catene che delimitano l'area

compreso il filo spinato portato dai campi di battaglia dell'Ortigara.

L'aquila posta in cima alla stele, opera dell'artista Natale Camin, residente a Villazzano, è stata pulita e verniciata evitando in tal modo che il tempo e la ruggine la deteriorassero inesorabilmente.

La stele con i nomi dei nostri concittadini deceduti in guerra è stata pulita ed il verde circostante abbellito e sistemato. Tutto questo lavoro ha dato nuovamente dignità a questo luogo della memoria che mai come in questo triste momento, deve farci riflettere.

Anche da queste pagine, a nome del Consiglio Circostrizionale di Villazzano, desidero esprimere il compiacimento ed un grazie sincero a tutte le persone (Assessori, dirigenti, tecnici ed operai) che hanno dato un volto nuovo e più dignitoso a questo luogo della memoria.

### VIA ZNOJMO UNISCE VILLAZZANO E POVO

Il giorno 24 maggio 2003 ad ore 10.30 contestualmente all'inaugurazione dell'Asilo Nido sarà ufficialmente dato il nome di Via Znojmo al tratto di strada (Via Giordano) che dalla curva di Salita Bindesi va fino all'attuale Via alla Cros (in territorio di Povo).

Si è voluto con questa intitolazione che interessa un tratto di strada di Villazzano ed uno di Povo, dare un significato al sentimento di grande amicizia che da anni lega Povo e Villazzano alla città di Znojmo gemellata appunto con le nostre circoscrizioni.

Alla cerimonia oltre alle autorità comunali di Trento sarà presente una delegazione ufficiale della città di Znojmo.

### SALUTE

### PROGETTO DONNA LA PREVENZIONE DEI TUMORI FEMMINILI

Il "Codice Europeo contro il cancro" ha sancito che fare il pap-test ogni due anni dopo averne compiuti 25 e controllare periodicamente il seno con l'autopalpazione sono le regole "minime" per tutelare la salute delle donne.

L'Associazione nazionale volontari lotta tumori promuove in forma continua questo servizio gratuito rivolto alle donne. Telefonando allo **0461-235543** è possibile prenotare il pap-test o visita senologica in orario post-lavorativo dalle 16.00 alle 19.30 **SENZA** impegnativa medica e **GRATUITAMENTE**. L'Associazione Lotta Tumori offre anche un numero verde (800-822150) ed un servizio on line all'indirizzo [doctor.web@iol.it](mailto:doctor.web@iol.it).

# ATTIVITÀ DELLA CIRCOSCRIZIONE NEL 2002

		<b>Dati anagrafici</b>
Popolazione residente al 31.12.2002		<b>4686</b>
Dato provvisorio in attesa chiusura censimento		
Immigrati nel corso dell'anno		<b>243</b>
Emigrati nel corso dell'anno		<b>222</b>
Nati nel corso dell'anno		<b>44</b>
Deceduti nel corso dell'anno		<b>44</b>
Matrimoni nel corso dell'anno	Civili	<b>78</b>
	Religiosi	<b>27</b>
Consigli circoscrizionali		<b>13</b>
Delibere		<b>35</b>
Parti legna assegnate (sett. 2002)		<b>62</b>
Legna da ardere già tagliata		<b>5</b>
Domande parti di legna per 2003		<b>62</b>

**IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE NEL CORSO DEL 2002 HA FORMALIZZATO LE SEGUENTI DELIBERAZIONI IN MERITO ALLA CONCESSIONE DI CONTRIBUTI ALLE ASSOCIAZIONI E ATTIVITÀ DIRETTA**

## 22 GENNAIO 2002

**Con delibera n° 1** sono ripartite le risorse finanziarie circoscrizionali per l'anno 2002.

Presenti e votanti	n° 11
Voti favorevoli	n° 11
Voti contrari	nessuno
Astenuti	nessuno

### DELIBERA

Approvare la seguente ripartizione delle risorse finanziarie dell'anno 2002, come di seguito elencato:

• Attività culturali e del tempo libero dirette	€ 5577,74
• Attività culturali e del tempo libero contribuiti	€ 8160,02
• Attività sportive dirette	€ 2840,52
• Attività sportive e ricreative contribuiti	€ 1291,15
• Iniz. di sensibilizz. e socializz. a favore dell'emarginazione e handicap	1652,67

Fondi per l'informazione e la rappresentanza .... € 5187,63

**Con delibera n° 2** sono ripartite in dettaglio le risorse finanziarie circoscrizionali per l'anno 2002.

Presenti e votanti	n° 11
Voti favorevoli	n° 11

## CULTURA CONTRIBUTI

Associazioni	Manifestazioni	Contributi erog. delle Circoscriz Quota interven n° 1010105
ASS. INIZ. GROTTA	Concerto e Gruppo musicale da ballo	1.500.000 € 774,69
COMITATO FESTA DI PRIMAVERA	Festa di Primavera	4.500.000 € 2324,06
S.A.T.	Giornata ecologica, con i ragazzi delle elementari e medie Iniziativa editoriale "La Marzola montagna come riserva"	2.000.000 € 1032,91 1.000.000 € 516,46
FILODRAMMATICA	Invito alla Regia (Concorso Fantasio Piccoli)	4.000.000 € 2065,83
CORO PARROCCHIALE	Concerto Memorial mons. Eccher,	1.000.000 € 516,46
A.N.A.	Natale alpino, dopo la messa di mezzanotte a Natale Festa in Maranza Sgnocolada	1.000.00 € 516,46
VILLAZZANO APERTA	corso di italiano - russo	400.000
	Spettacolo di musica, danza e poesia con la partecipazione dei bambini Bielorussi	€ 206,58 400.000 € 206,58
<b>TOTALE</b>		15.800.000 € 8160,58

## SPORT CONTRIBUTI

Associazioni	Manifestazioni	Contributi erog. delle Circoscriz Quota interven n° 1010105
Ass. Iniziative Grotta	Corsa ciclistica in salita	500.000 € 258,23
U.S. Villazzano - Bocce	Nel corso dell'inaugurazione del bocciodromo, gare libere con partecipazione amatoriale	500.000 € 258,23
Villazzano Solidale	Giochi senza Frontiere	500.000 € 258,23
Pallacanestro Villazzano	Festa del Minibasket	500.000 € 258,23
Comitato Festa di Primavera	Quadrangolare di calcio, nel corso della Festa di Primavera	500.000 € 258,23
<b>TOTALE</b>		2.500.000 € 1291,15

## CULTURA DIRETTA

Manifestazioni	Associazioni che collaborano	Cifra programmata
Sagra della Grotta.	ASSOCIAZIONE INIZ. GROTTA	1.500.000 € 774,69
Gran Carnevale di Villazzano	COMITATO GRAN CARNEVALE DI VILLAZZANO	2.500.000 € 1291,15
Concerto per gli allievi (ai concerti potrà partecipare tutta la popolazione gratuitamente),	MINIPOLIFONICI	500.000 € 258,23
Concorso il Presepe più Bello		1.700.000 € 1807,60
Progetto Giovani con l'Associazione Tre Fontane, si intende coinvolgere i giovani, offrendo loro attività culturali e musicali di vario tipo. - Giornata sui problemi della circolazione, relativamente ai giovani e ai motorini, con l'ausilio di Vigili Urbani, meccanici specializzati e piloti. Incontri musicali con gruppi rock del circondario	TRE FONTANE	2.000.000 € 1032,91
Realizzazione di n° 4 incontri in campo medico. Acquisto videocassette e materiale bibliografico per le serate.	A.V.I.S.	800.000 € 413,17
<b>TOTALE</b>		10.800.000 € 5577,74

## SPORT DIRETTA

Manifestazioni	Associazioni che collaborano	Cifra programmata
Una lezione di orienteering verso giugno,	G.R.EST	1.000.000 € 516,46
Gara di Orienteering nel corso della Festa di Primavera Scarponada Giocasport C.A.S. di atletica e orienteering Gara di orienteering nel corso della Sagra della Grotta La Circonscrizione Commissiona l'attività all' U.S. Villazzano atlet. (Scarpon) che organizzerà le attività e fatturerà la prestazione		3.000.000 € 1549,37
Festa dello Sport con serata culturale nel corso della quale saranno fatte le premiazioni.		3.000.000 € 1549,37
Gare sportive fra gli atleti di Villazzano e Znojmo.	COMITATO PER ZNOJMO	500.000 € 258,23
Attività sportive varie: tornei di calcio, pallavolo, tennis tavolo, calcio saponato, ciclogimkana, corsa camtestre.	TRE FONTANE	1.000.000 € 516,46
<b>TOTALE</b>		8.500.000 € 4389,89

## SOCIALIZZAZIONE

Manifestazioni	Associazioni che collaborano	Cifra programmata
La Befana alpina	A.N.A.	500.000 € 258,23
Corso per Operatori nell'ambito del Sociale.	A.V.U.L.S.S.	500.000 € 258,23
Festa dell'Handicappato ed Ammalato Anziano.	Gruppo Donne	1.000.000 € 516,46
Ricordi a confronto, II <sup>a</sup> edizione.	Circonscrizione	1.000.000 € 516,46
Serata sul disagio giovanile.	Circonscrizione	500.000 € 258,23
<b>TOTALE</b>		3.500.000 € 1807,60

## INFORMAZIONE (totale delega €. 10.044.635 - 5187,62)

Manifestazioni	Associazioni che collaborano	Cifra programmata
n° 2 o al massimo 3 notiziari		7.533.476 € 3890,72
Rappresentanza		2.505.243 € 1293,85
<b>TOTALE</b>		10.044.634 € 5187,63

## VILLAZZANO NEWS

### ALLA GROTTA NOZZE DI DIAMANTE

**I**l 27 febbraio u.s. Giuseppe Trentini e Giuseppina Chemelli, per i paesani el Bepi e la Bepina della Busa, hanno raggiunto e festeggiato con figli e nipoti il 60° anniversario di matrimonio.

*Una tappa emozionante ed encomiabile, pensando alle tante vicissitudini che sicuramente avranno affrontato e superato insieme nel corso della loro vita, con il loro impegno ed il loro amore sono e saranno esempio di unità famigliare a tante giovani coppie.*



*Instancabili lavoratori, discreti testimoni di una numerosa borgata ai confini della frazione Grotta, che col tempo è andata a spopolarsi fino a rimanere quasi soli, el Bepi e la Bepina rappresentano quasi un secolo di storia della nostra frazione, una risorsa umana degna di rispetto ed ammirazione.*

*In questa stupenda circostanza, la Circoscrizione di Villazzano e tutta la frazione della Grotta desiderano porgere al Bepi ed alla Bepina gli auguri più sinceri e vivissimi!*

## LA SALA DELLA GROTTA FINALMENTE “VIVE”

**A**lla Grotta, come si sa, mancava veramente un centro dove la locale associazione, che da tanti anni si prodiga nel volontariato, potesse far riferimento, al fine di coinvolgere tutti gli abitanti della frazione nelle varie iniziative proposte nell'arco dell'anno. Ora, finalmente e con soddisfazione c'è.

La sala comunale polifunzionale, situata nell'insediamento Itèa adiacente al Santuario, è stata fortemente voluta dalla popolazione della Grotta, l'impegno costante è stato considerato ed il Consiglio circoscrizionale, dopo un'attenta valutazione, ha dato parere favorevole all'umanità affinché il contratto d'affitto venga stipulato fra l'Associazione iniziative Grotta ed il Comune di Trento.

Già parecchie iniziative di carattere ricreativo sono state realizzate ed altre, anche di carattere culturale sono in programma per la prossima primavera. A determinate condizioni la sala può essere utilizzata da privati e gruppi che ne facciano richiesta per svolgere iniziative di loro interesse, in questo modo la sala “vive” per le esigenze di tutto il sobborgo naturalmente nel rispetto del decoro e delle regole del vivere civile. Credo che gli abitanti della Grotta e di tutta la circoscrizione possano ritenersi soddisfatti anche della realizzazione dei lavori attigui alla sala, l'ampia piazza che si allarga davanti che con piante e panchine crea una cornice deliziosa, il parcheggio pubblico, il tratto di strada che conduce alla via principale che è stato dotato di marciapiede, illuminato ed asfaltato.

## FLAVIO ZANOTTI È IN PENSIONE

**N**el mese di dicembre 2002 ha cessato il proprio servizio di “custode di Villa de Mersi” Flavio Zanotti, ritornando definitivamente a Lover in Val di Non, suo paese natale.

Zanotti era diventato forte interprete della Comunità di Villazzano per il suo Servizio di custode e factotum prima nel Convento dei Padri Francescani e poi presso la Civica Casa di Riposo di Gabbio.

Da più di 30 anni ormai ha vissuto le vicende di Villazzano integrandosi e facendo parte delle Associazioni Culturali del sobborgo.

Mancherà certamente la sua presenza nei momenti importanti, ma soprattutto mancherà alle associazioni la sua disponibilità a stampare volantini, a distribuirli, a partecipare con i suoi francobolli nelle varie manifestazioni del sobborgo.

Da queste pagine vogliamo esprimere un grazie sincero per il servizio che ha svolto a favore della comunità di Villazzano in tutti questi anni e nel contempo vogliamo augurarli un lungo meritato riposo.

